



# Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 16 Décembre 2011

## Editorial



### Les défis de Polouest pour les prochaines années

Depuis sa création, le 1<sup>er</sup> janvier 2008, la Polouest (POL) a déjà dû faire face à de nombreux défis, en particulier ceux qui consistaient à

rassembler, sous la direction du Commandant Christian Séchaud, les unités des huit polices communales en une seule entité régionale. Pour se faire, il a été nécessaire de mettre en place un corps de police efficace et performant pour couvrir le nouveau territoire du district qui compte plus de 65000 âmes. Les trois composantes de la POL – les brigades d'intervention, la police administrative et la section prévention & partenariat – sont maintenant rodées et opérationnelles. La POL est maintenant sur les rails et a trouvé son rythme de croisière.

Le travail n'est pas pour autant terminé car depuis maintenant quelques mois, les regards se tournent vers les défis importants à venir pour la sécurité dans le district auxquels les hommes et les femmes du Commandant Séchaud devront faire face.

Tout d'abord la réforme policière vaudoise (LOPV) qui s'attaque à la réorganisation de la sécurité cantonale et qui va impliquer une légère augmentation de l'effectif afin de pouvoir assumer les compétences légales additionnelles que la POL se verra confier. Il s'en suivra une relocalisation des bureaux de la police, déménagement rendu nécessaire par un sérieux manque de place dans les locaux actuels. Ceci permettra par la même occasion de regrouper toutes les entités qui forment le corps de la POL sous un même toit. Enfin, il sera réalisé une étude et la mise en œuvre d'un projet de code d'éthique et de déontologie pour la POL, en lien avec les prescriptions cantonales et sur la base de l'exemple lausannois.

A ce jour, tous les indicateurs illustrent une recrudescence des petits délits. Ces méfaits qui n'épargnent malheureusement pas l'ouest lausannois, contraignent l'Etat-major

## Réception des nouveaux bourgeois et jeunes citoyens



Une partie des jeunes citoyens et le Syndic, Pierre Kaelin.

de la POL à mettre un accent tout particulier sur la prévention, le recrutement et la formation continue, éléments essentiels au maintien de l'ordre public et au besoin d'adéquation avec les compétences à l'interne. Notre police régionale a déjà prouvé, à maintes reprises, qu'elle a su s'adapter aux changements. Dès lors, il n'y a aucune raison pour que la population et les autorités ne lui fassent pas confiance pour l'avenir, et ceci pour notre bien-être et notre tranquillité.

*Michel Farine, Municipal de la Sécurité publique et du service de la population.*

## Sommaire

● Soirée nouveaux bourgeois et jeunes citoyens	1-2
● Agenda	3
● Infos officielles	6-9
● Fête au Motty	12
● Revue annuelle du SDIS Chamberonne	14



Une surprise musicale offerte par un nouveau bourgeois.

Le 7 novembre dernier, la Municipalité a convié ses nouveaux bourgeois et ses jeunes ayant atteint leur majorité à sa traditionnelle soirée.

Ce sont 18 nouveaux bourgeois et 17 jeunes qui ont répondu présents. L'ensemble des invités ont été reçus puis présentés tour à tour par le Syndic, Pierre Kaelin. Le Président du Conseil communal, José Birbaum, a insisté de son côté à faire usage des droits civiques. Le Président de l'USL, Claude Masson, a quant à lui présenté l'ensemble des sociétés sportives et culturelles de l'Union.

L'équipe de service (merci au comité de l'USL).



Danièle Petoud-Leuba au côté de nouveaux bourgeois attentifs au discours du Syndic.



Salvatore Nutricato, Salvatore Zignale et Livia Horvath, trois nouveaux bourgeois heureux.

© Ecublens Infos

## Fenêtres de l'Avent 2011 à Ecublens

Comme chaque année les «**Fenêtres de l'Avent**» s'ouvrent dans toute la Commune ! Durant toute la période de l'Avent, chaque soir, à tour de rôle, des maisons, entreprises, entrées d'immeubles ou fenêtres d'appartements sont illuminées. Les passants y sont conviés à partager vin chaud, thé et biscuits de Noël, **de 19 à 20 heures**. Pour préparer chaleureusement Noël, n'hésitez pas à vous rendre chez des gens qui vous attendent, sans autre invitation que celle d'une fenêtre éclairée et décorée ! Toutes les personnes annoncées sur cette liste se réjouissent de vous accueillir.



Joyeux Noël!

Renseignements:  
Sylvie Pittet Blanchette, 021 691 68 67  
[www.ecublenssaintsulpice.eerv.ch](http://www.ecublenssaintsulpice.eerv.ch)  
Vincent Guyaz, pasteur, 021 331 57 85

### Les fenêtres de l'Avent 2011 (de 19 à 20 heures)

L'\* signifie que la fenêtre a lieu à l'extérieur.

- |              |   |              |   |
|--------------|---|--------------|---|
| Jeu 1        | Groupe œcuménique Famille Vifian, ch. du Croset 10  | Me 14        | Centre des Jeunes, sous la piscine Collège du Pontet                                      |
| Ven 2 *      | PLR+ID Collège du Pontet  | Jeu 15       | 19h Chantée œcuménique à la Chapelle Home Clair Soleil<br>19h40 Collation                 |
| <b>Sa 3</b>  | Famille Haenni, ch. de l'Ormet 33   | Ven 16 *     | Crèche vivante de l' Eveil à la foi, Eglise du Motty                                      |
| <b>Di 4</b>  | 17h Concert, Eglise Motty<br>18h Descente aux flambeaux dès 18h30 Fenêtre au Four de Renges | <b>Sa 17</b> | Pompiers SDIS, Caserne, Esserts 5   |
| Lun 5        | Familles Dentan et Maury, ch. des Perrettes 23  | <b>Di 18</b> | Famille Perret, rte de Crochy 16  |
| Ma 6         | Bibliothèque, ch. des Esserts 5   | Lun 19       | Famille Horisberger, ch. de l'Ormet 11  |
| Me 7         | Galerie du Pressoir, rue de Bassenges   | Ma 20        | Thé-Contact, ch. du Veilloud 5  |
| Jeu 8        | Famille Hefti, ch. des Vignes 7A  | Me 21        | Chantée des Ecoles, Collège du Pontet   |
| Ven 9 *      | Famille Gaspoz, ch. de Raye 12 (ferme)  | Jeu 22       | Famille Karlen, ch. de l'Ormet 114  |
| <b>Sa 10</b> | Familles Chevalley et Roellin, rte du Tir-Fédéral 98  | Ven 23       | Famille Blanchette, ch. des Clos 119  |
| <b>Di 11</b> | Famille Baur, ch. de la Cocarde 3A  | <b>Sa 24</b> | 23 h., St-Sulpice, culte à l'église romane, cène 23 h., St-Sulpice, messe à Sainte-Claire |
| Lun 12       | Famille Groux, rue de Renges 10   | <b>Di 25</b> | 10 h Ecublens, culte avec l'Echo des Campagnes, cène                                      |
| Ma 13        | Famille Joseph, ch. des Alouettes 6   |              |   |

## Décembre

### 1<sup>er</sup> au 23 Fenêtres de l'Avent

19 h Voir liste, page 2

*Paroisse Ecublens / St-Sulpice*

### 2 et 3 Soirée annuelle

20 h Grande salle du Motty

4 14 h Grande salle du Motty *Actigym*

### 4 Concert de l'Avent et cortège aux flambeaux jusqu'au four de Renges

17 h Eglise du Motty *Ecublens Animation*

### 4 Fenêtre de l'Avent

18 h 30 Four de Renges

*Amis du Four de Renges*

### 7 Contes pour enfants (5 à 9 ans)

14 h Bibliothèque communale

*Bibliothèque communale*

### 8 Orchestre symphonique universitaire Lausanne

20 h 30 Grange de Dorigny

*Grange de Dorigny*

### 10 CHAVARIRE

20 h Aula de la Plaine à Chavannes

*Association Destiny*

### 11 Orchestre symphonique universitaire Lausanne

17 h Grange de Dorigny

*Grange de Dorigny*

### 15 au 18 Sous la glace, spectacle

Selon horaire

*Grange de Dorigny*

### 24 Veillée de Noël

23 h Eglise de St-Sulpice

*Paroisse Ecublens / St-Sulpice*

### 25 Culte de Noël avec l'Echo des campagnes

10 h Eglise d'Ecublens

*Paroisse Ecublens / St-Sulpice*

## Janvier

### 2 Apéritif à la population

Dès 11 h Grande salle du Motty

*Ecublens Animation / Municipalité*

### 11 au 15 Restons ensemble, vraiment ensemble

Selon horaire

*Grange de Dorigny*

### 18 Conférence par Yolande Boinnard, théologienne

20 h 15 Foyer Paroissial de St-Sulpice

*Paroisse Ecublens / St-Sulpice*

### 26 au 29 Patria Grande, spectacle

Selon horaire

*Grange de Dorigny*

### 30 Remise des mérites 2011

20 h Grande salle du Motty

*Union des sociétés locales /Municipalité*

## Février

### 3 au 19 Danielle Fraboulet – aquarelle

Selon horaire

*Galerie du Pressoir*

### 4 Cours de taille

Dès 9 h Ferme Laydu

*Ecublens Animation*

### 11 Film de Samuel Monachon

15 h Grande salle du Motty

*Ecublens Animation*

### 12 Super Loto

14 h Salle polyvalente EPFL

*VBC Ecublens*

### 16 au 25 Le chant du crabe, théâtre-opérette

Selon horaire

*Grange de Dorigny*

**Mise à jour hebdomadaire  
et complément d'information sur  
[www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)**

## Mars

### 2 au 31 Festival « Objectif Mars »

Selon horaire

*Grange de Dorigny*

### 3 12 heures du fromage

Dès 12 h Grande salle du Motty

*Association Destiny*

### 9 Band Night – Scène ouverte

20 h 30 Grande salle du Motty

*Ecublens Animation*

### 9 au 25 Heidi Desponds – Technique mixte

Selon horaire

*Galerie du Pressoir*

### 10 et 11 Tournoi en salle juniors

Journée – Salle du Croset

*FC Ecublens*

### 11 Fête de l'Offrande

10 h à 12 h Eglise de St-Sulpice

*Paroisse Ecublens / St-Sulpice*

### 17 Crosethon

Journée – Stade du Croset

*FC Ecublens*

### 28 Assemblée Paroissiale

20 h Foyer Paroissial St-Sulpice

*Paroisse Ecublens / St-Sulpice*

### 30 et 31 Soirées annuelles

« 100<sup>e</sup> anniversaire »

20 h 15 Grande salle du Motty

*Echo des Campagnes*

## Bibliothèque communale Ecublens

Ch. des Esserts 5

# Contes

Pour enfants de 5 à 9 ans

Les mercredis à 14 h

**7 décembre 2011**

**18 janvier 2012**

**15 janvier 2012**

Service de prêt assuré

4 décembre à 17h00

## Concert de l'Avent

A l'Eglise du Motty avec  
Le Quatuor vocal masculin

*The Messenger  
Quartet*



Ceuvres de :

Palestrina, Orlando di Lasso, John Rutter,  
Francisque Darcieux et d'autres encore...

Dès 18h15 Cortège aux flambeaux et vin  
chaud au four de Renges



Entrée libre – Collecte



## La fête à l'EMS

Le 29 octobre dernier, on a fait la fête lors des portes ouvertes de l'EMS Clair-Soleil. La journée a démarré à 9h. Quelques stands de vente de fruits, légumes, produits du terroir et fleurs étaient installés dans le hall d'entrée de l'EMS Clair-Soleil, conférant au lieu un air de marché couvert qui a ravi résidents, visiteurs et collaborateurs. L'ambiance, d'abord calme et détendue, s'est faite plus déchaînée sur la musique de l'accordéoniste Jeanine, qui a joué des airs de valse et de polka endiablés. Quelques tubes des années 70 ont couronné la matinée et retardé quelque peu le repas des résidents... !



L'après-midi, c'était au tour du groupe «Soleil Dansant», composé de personnes aveugles et malvoyantes, d'offrir un spectacle de musique et de danse. Ce fut une belle journée, pleine de bonne humeur, certainement à renouveler !

## Appel aux artistes d'Ecublens

Suite à l'énorme succès rencontré, en 2010, à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Galerie du Pressoir, par l'exposition «Ecublens vu par les peintres», la Galerie du Pressoir a décidé de mettre sur pied, en mai 2013, une nouvelle exposition collective, intitulée provisoirement «Les artistes d'Ecublens». Nous lançons donc un appel à tous les artistes domiciliés sur la commune d'Ecublens, afin qu'ils s'inscrivent, jusqu'au 15 janvier 2012, à : Galerie du Pressoir, case postale 87, 1024 Ecublens ou [info@galeriedupressoir.ch](mailto:info@galeriedupressoir.ch)

Cette exposition est ouverte aux peintres et sculpteurs de tous genres (huile, aquarelle,

acrylique, pastel, dessin, gravure, etc.) et de toutes techniques (figuratif, abstrait). Le sujet reste libre. Une ou deux œuvres seront sélectionnées par artiste. L'artisanat et la photographie ne feront pas partie de cette exposition.

Pour agrémenter cette exposition, nous recherchons également un ou deux musiciens (soliste, duo, trio) pour un concert, un dimanche en fin d'après-midi.

Pour plus de renseignements, vous pouvez consulter le site internet [www.galeriedupressoir.ch](http://www.galeriedupressoir.ch) ou téléphoner au 021 691 93 53.



# Avec les contes, vers d'autres mondes



*Les enfants sont attentifs (les dessins du concours en arrière-plan).*

Pour la 21<sup>e</sup> année en Suisse et pour la 4<sup>e</sup> fois à Ecublens, la nuit du conte a émerveillé un public nombreux le 11 novembre dernier.

Cet événement national proposé par l'Institut suisse Jeunesse et Médias et Bibliomédia Suisse tend à développer la cohésion entre les différentes régions, en proposant un thème national et une date commune pour organiser cette manifestation.

Cette année, le thème choisi pour cette fête de l'oralité a été « D'autres mondes ».

En Suisse romande, parmi les quelques septante Nuits du conte, la bibliothèque communale d'Ecublens a accueilli plus de cent parents et enfants. Pour l'occasion, les bibliothécaires ont aménagé et décoré les locaux avec des panneaux illustrant le monde marin, avec sa baleine, l'espace et ses planètes.



*Anne-Claude Laurent fascine le public.*

A Ecublens, Anne-Claude Laurent et François Cerny des « Contes joyeux », ont charmé toute l'assemblée. Par leurs récits imaginaires, plein d'humour et de fantaisie, variés et sautillants, accompa-

Parallèlement un concours de dessin pour enfants, sur le même thème, a été mis sur pied et le jury des enfants a désigné les plus beaux dessins exposés à la bibliothèque.



*François Cerny donne le rythme musical.*

gnés par des instruments de musique les plus divers, ils ont su captiver petits et grands.

Cet événement permet de réunir toutes les générations pour un moment particulier et magique. Les contes représentent un moment de partage et rapprochent les individus par l'ambiance qu'ils créent dans les lieux qui les accueillent. Cette tradition orale permet également de rappeler l'importance et l'intérêt des histoires pour nourrir notre imaginaire collectif.

Réunir enfants et adultes autour du plaisir des histoires contées est un moyen original et intéressant de promouvoir l'envie de partager des lectures au quotidien.

D'autres récits de contes pour les enfants de 5 à 9 ans sont proposés les mercredis 7 décembre 2011, 18 janvier et 15 février 2012, à 14h, à la bibliothèque communale.

*Texte et photos GAF*



## Méfiez-vous du crépuscule! Cet instant de la journée, où la nuit s'installe, est le moment préféré des cambrioleurs.

Sous le couvert de la nuit, ces malfaiteurs repèrent facilement les appartements inoccupés et agissent avec rapidité. De réflexes simples peuvent vous mettre à l'abri d'une visite indésirable.

Une lumière allumée pendant votre absence donne l'impression d'une présence dans votre logis et peut retenir les mauvaises intentions du cambrioleur. Certaines lampes, munies d'un capteur, enclenchent la lumière lorsque la pièce devient sombre. Des minuteries permettent de programmer l'enclenchement d'une lampe.

Même à l'étage, ne laissez pas vos fenêtres et portes de balcon ouvertes ou même entrouvertes. Certains individus n'hésitent pas à escalader les façades d'immeubles.

Si vous vous absentez quelques jours, faites retenir votre courrier à la poste. Votre boîte aux lettres devient un renseignement utile pour les personnes malintentionnées.

Fermez votre porte à clé, même si vous vous trouvez à l'intérieur. Il est arrivé à des victimes de cambriolages de se retrouver en présence d'un voleur alors même qu'elles se trouvaient tranquillement installées chez elles.

A de nombreuses reprises, des cambrioleurs ont été interpellés grâce à l'appel d'un habitant qui s'étonnait d'une porte laissée entrouverte, d'un bruit de vitres brisées ou de la présence d'un individu suspect.

Vous aussi, vous pouvez appeler la police au 021 632 71 17 ou au 117.

La vérification d'un soupçon par les policiers ne prend que quelques minutes. Les conséquences d'un cambriolage durent plusieurs mois.

## Troubles du Comportement Alimentaire (TCA)

Depuis plus de dix-neuf ans, ABA s'engage à offrir écoute, soutien et orientation par une permanence téléphonique, un service de réponse par e-mails, des entretiens individuels et des groupes de parole aux personnes souffrant de troubles du comportement alimentaire et à leurs proches.



Si aujourd'hui ces maladies sont de plus en plus médiatisées et si les structures de prise en charge médicale adaptées s'étoffent en

Suisse romande, on constate cependant qu'elles restent souvent mal comprises et empreintes de nombreux préjugés.

Pour ceux et celles qui souffrent d'un TCA, oser en parler et faire le pas de demander de l'aide exige beaucoup de courage. Par son expérience et sa structure, ABA leur offre un lieu d'écoute et d'accueil rassurant et complémentaire aux milieux médicaux. Souvent ABA accueille des personnes qui font leur toute première, difficile démarche de demande d'aide.



Association boulimie et anorexie  
Avenue Villamont 19  
1005 Lausanne  
Tél. 021 329 04 39  
(permanence téléphonique)  
Tél. 021 329 04 09 (secrétariat)

[info@boulimie-anorexie.ch](mailto:info@boulimie-anorexie.ch)  
[www.boulimie-anorexie.ch](http://www.boulimie-anorexie.ch)

## Doucement la dose!

« energie-environnement.ch », la plateforme d'information des services cantonaux de l'énergie et de l'environnement, lance une campagne intitulée « Doucement la dose! » pour agir contre les micropolluants.



La plupart des produits utilisés au quotidien finissent dans l'évier, la baignoire ou les WC. Or, ils contiennent presque tous des substances synthétiques que les stations d'épuration des eaux usées (STEP) ne parviennent souvent pas à dégrader totalement. Ménage, lessive, vaisselle, soins du corps, maquillage, bricolage et jardinage produisent ainsi des micropolluants qui souillent les rivières, les lacs et les eaux souterraines – là d'où provient la majorité de l'eau potable. Ils s'ajoutent à des milliers d'autres micropolluants issus de l'agriculture, de l'industrie, de l'artisanat, des activités hospitalières, du secteur du bâtiment, etc. On ignore les effets conjugués que peut avoir un tel cocktail de substances synthétiques à long terme, que ce soit sur les écosystèmes aquatiques ou sur les êtres humains, mais il a de quoi inquiéter depuis qu'on a découvert qu'il peut perturber la reproduction des poissons.

### Les bons gestes

Chacun peut agir pour diminuer la quantité de micropolluants. Les principes à appliquer au quotidien peuvent être résumés en trois conseils:

- choisir des produits plus naturels,
- doser au plus juste,
- se passer des substances inutiles.

Pour en savoir plus sur les micropolluants et les bons gestes à adopter, energie-environnement.ch a développé du matériel d'information (images symboliques, poster, affiche, fiches-conseils, prospectus) téléchargeable à l'adresse

<http://energie-environnement.ch/fr/maison/micropolluants>.

Voici les préavis et objets acceptés par le Conseil communal d'Ecublens/VD lors des séances suivantes :

**9 septembre 2011**

- **Préavis N° 13/2011**  
Autorisation générale de statuer sur les acquisitions et les aliénations d'immeubles et de droits réels immobiliers
- **Préavis N° 14/2011**  
Autorisation générale de plaider
- **Préavis N° 15/2011**  
Autorisations générales accordées à la Municipalité:
  1. Autorisation générale d'acquiescer des participations dans des sociétés commerciales.
  2. Autorisation générale d'engager des dépenses de fonctionnement imprévisibles et exceptionnelles.
  3. Autorisation générale d'engager des dépenses pour des crédits d'étude.
  4. Autorisation générale de placement de capitaux.

**3 novembre 2011**

- **Préavis N° 16/2011**  
Réhabilitation collecteur intercommunal Mèbre, à Chavannes-près-Renens, secteur Mouline – Demande de crédit
- **Préavis N° 17/2011**  
Fixation de plafonds en matière d'endettement et de risques de cautionnements, législature 2011-2016
- **Préavis N° 18/2011**  
Aménagement d'un terrain multisports au Collège d'Epenex – Demande de crédit
- **Préavis N° 19/2011**  
Réseau communal d'évacuation des eaux, remplacement des collecteurs EC-EU – demande de crédit

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch).

## Inscriptions à l'école enfantine



**Séance d'information aux parents des futurs élèves du Cycle Initial (école enfantine):**

mardi 31 janvier 2012, à 19 h 30, Espace Nicollier.

**Semaine d'inscription des élèves au Cycle Initial-CIN (école enfantine):**

du 13 au 17 février 2012, de 8 h à 11 h 30 le matin et de 13 h 30 à 16 h 30 l'après-midi (sauf le mercredi).

## AVIS



Nous rappelons à tous, que, comme à l'accoutumée, la déchetterie communale fermera ses portes pour les fêtes de fin d'année; soit **du 23 décembre 2011 au 3 janvier 2012**.

Pour tous renseignements utiles, n'oubliez pas de consulter le site internet de la Commune. Le service des travaux, infrastructures, domaines et environnement se tient également à votre disposition pour tout complément d'information au 021 695 60 14.

*Le Service des travaux, domaines et environnement*

## PC Familles et Rente-pont

**PC Familles**



Les prestations complémentaires cantonales pour familles (PC Familles) sont en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Ces aides financières aux familles leur permettent d'éviter le recours à l'aide sociale et favorisent le maintien ou l'augmentation de l'activité lucrative.

Vous trouverez des informations plus précises concernant les barèmes, les conditions d'obtention de la PC Familles et les modalités de remboursement des frais de garde des enfants et des frais de maladie à l'adresse suivante:

[www.vd.ch/PCFamilles](http://www.vd.ch/PCFamilles)

**Rente-pont**



Les prestations de la rente-pont sont en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Elles permettent d'atteindre l'âge de la retraite AVS sans avoir à recourir à l'aide sociale ou à une retraite anticipée. Vous trouverez des informations plus précises concernant les conditions d'obtention de la Rente-pont à l'adresse suivante:

[www.vd.ch/rente-pont](http://www.vd.ch/rente-pont)

Pour remplir le formulaire de demande, il est nécessaire de vous rendre à l'Agence d'assurances sociales dont dépend votre commune de domicile. Celle-ci vous donnera toutes les informations utiles et vous aidera à constituer un dossier complet.

**Agence d'assurances sociales**  
Place du Motty 4 (2<sup>e</sup> étage)  
1024 Ecublens  
Tél. 021 695 33 82-3

La caisse cantonale de compensation examinera ensuite votre demande et vous fera parvenir la décision.



**Désormais, vous pouvez profiter de tous les services upc cablecom sur votre télé-réseau**

Nouveau: ouverture de l'espace client et service point upc cablecom **tous les samedis matin de 9 h à 13 h!**

Renseignements sur [tvtservices.ch](http://tvtservices.ch) ou au 021 631 51 20



Le 11 octobre dernier, a eu lieu l'élection des membres du Conseil d'établissement (journal N° 15) à l'Espace Nicollier. La législature 2011-2016 est dès lors composée de 16 membres + 1 secrétaire, comme suit:

### Représentants des Autorités

Manzini Pascale	Membre, Présidente
Ibarrola Jorge	Membre
Roggo Jean-Luc	Membre
Gauchoux Catherine	Membre

### Représentants des Ecoles

Lugon Serge	Directeur des écoles
Costa Rubin Isabelle	Doyenne primaire
Olivet Mireille	Enseignante
Bérard Romain	Enseignant

### Représentants des Parents

Hubleur Clémentine	Membre
Perez Chevallaz Maité	Membre
Vernez Thomas Karine	Membre
Schlittler Barbara	Membre



### Représentants des Sociétés civiles

Biancaniello Giuseppe	Centre de Jeunes
Ibarrola Aitor	Commission d'intégration et d'échange Suisse-Etrangers
Guyaz Vincent	Eglise Evangélique Réformée
Allenbach Natascha	Association des Parents d'Elèves (APE)
Menétrey Sylvette	Secrétaire



## Création d'une association pour gérer une ludothèque à Ecublens

Un espace a été prévu pour l'exploitation d'une ludothèque dans le futur bâtiment socio culturel de la ville d'Ecublens en construction en face du Centre commercial.

Une association à but non lucratif selon les articles 60 du Code et suivants doit être créée.

Afin d'assurer la gestion et l'exploitation de cette future ludothèque, sous réserve de l'acceptation du budget communal le 9 décembre prochain qui prévoit un certain nombre de prestations pour cette ludothèque, des bénévoles sont recherchés afin d'assurer son bon fonctionnement.

Si vous souhaitez être membre actif(ve) dans une association qui a pour but la création d'une nouvelle prestation. Si vous êtes intéressé(e) d'acquérir des compétences et une expérience valorisante dans l'action bénévole.

### Nous vous donnons rendez-vous:

Le **jeudi 12 janvier à 17h** à l'Auberge communale du Motty, salle des sociétés, pour une **séance d'information publique**.

Le **jeudi 26 janvier 2012 à 17h** à l'Auberge communale du Motty, salle des sociétés pour l'**Assemblée constitutive de l'association**.

Si vous êtes convaincus ou que vous ne pouvez pas vous rendre à la séance d'information, vous pouvez compléter et renvoyer le bulletin d'intention d'adhésion que vous trouverez sur le site de la commune d'Ecublens, [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch).



**Commune d'Ecublens**  
Case postale 133  
1024 Ecublens  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h  
et de 14h à 16h30

**Au chemin de la Colline 5**  
Greffé Municipal  
Tél. 021 695 33 10

**A la place du Motty 4**  
Contrôle des habitants  
Tél. 021 695 33 70  
Lundi fermeture à 18h

**Bourse communale**  
Tél. 021 695 33 30

**Service des affaires sociales, culturelles  
et de loisirs**  
Tél. 021 695 33 80

**Office du personnel**  
Tél. 021 695 33 01

**Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)**  
Case postale 133  
Tél. 021 695 33 83  
Lundi, mardi jusqu'à 16h 30  
Mercredi, jeudi, vendredi fermé l'après-midi



## Jubilaires

A l'occasion de son 90<sup>e</sup> anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :



M<sup>me</sup> Vauthey Germaine,  
née le 31.10.1921

**Pour son 99<sup>e</sup> anniversaire à :**

M<sup>me</sup> Venezia Yvonne, née le 31.08.1912



© Ecublens Infos

**Et également pour son 100<sup>e</sup> anniversaire à :**

M<sup>me</sup> Rieder Berthe,  
née le 22.10.1911



*Nous leur souhaitons  
nos meilleurs  
vœux de santé.*



## Nouveautés sur le réseau des transports publics

Au changement d'horaire du 11 décembre 2011, quelques adaptations de l'offre des transports morgiens (TPM) vont avoir lieu dans la région.

La ligne TPM n° 705 sera notamment étendue au-delà de Denges, en direction de Préverenges et Lonay Parc. Du côté d'Ecublens et de l'EPFL, la ligne ne change pas.

Le service sur cette ligne reste pour le moment identique à l'horaire existant en semaine, soit 40 min. en heure creuse et 20 min. en heure de pointe, mais est renforcé le samedi et le dimanche avec une cadence à l'heure jusqu'à 20 h.

Nous vous informons également de la réintroduction de trains régionaux sur le parcours entre Renens et Morges le week-end et la suppression de la ligne n° 744, exploités jusqu'alors en substitut cette offre CFF. Par ailleurs, un nouvel arrêt « Montaney » sera desservi dans le sud de la commune par la ligne tl n° 30 après la réalisation du nouveau giratoire du quartier Verney-Montaney.

D'autres nouveautés interviendront dès août 2012. En effet, une réorganisation des lignes de transports sera effectuée sur le territoire d'Ecublens avec la modification des parcours de certaines lignes, la mise en place de nouveaux arrêts et de nouvelles fréquences.

Nous vous tiendrons informés de ces changements qui ne sont encore pas tous connus à ce jour.

*Cyril Besson  
Responsable urbanisme et mobilité*

### Au chemin des Esserts 5

**Service des bâtiments**  
Tél. 021 695 60 10  
Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h  
et de 14 h à 16 h 30

**Service des travaux**  
Tél. 021 695 60 10  
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h  
et de 14 h à 16 h 30  
Vendredi: fermeture à 15 h 30

### Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 10  
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h  
et de 14 h à 16 h 30

### Police des constructions

Tél. 021 695 60 10  
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h  
et de 14 h à 16 h 30

### A la route du Bois 2

**Police, poste de Ville**  
Tél. 021 632 71 17

### A la route du Bois 6

**Direction des Ecoles**  
Case postale 136  
Tél. 021 557 11 11  
Lundi à vendredi de 7 h 30 à 12 h  
et de 13 h 30 à 16 h 30  
Fermé le mercredi après-midi

# Assainissement des nuisances sonores du trafic routier

Malgré le fort développement des transports en commun dans notre région, nous constatons, ces dernières années, une évolution du trafic sur certaines de nos routes, ceci principalement en raison de notre société qui demande toujours plus de mobilité pour le travail ou les loisirs. Ceci engendre des nuisances sonores importantes pour les habitations à proximité des axes routiers. L'ordonnance fédérale sur la protection du bruit (OPB) définit les valeurs limites d'exposition au bruit routier pour les périodes diurne et nocturne, en fonction des degrés de sensibilité au bruit. Cette législation se base sur le principe de la limitation des immissions sonores dans les locaux où séjournent des personnes, notamment dans les habitations, les bureaux, les lieux de cours, etc.

Soucieuse de garantir une qualité optimale de vie à ses habitants, la Municipalité d'Ecublens, sous le pilotage du service des travaux, infrastructures, domaines et environnement et en collaboration avec le service des routes de l'Etat de Vaud, a finalisé l'étude de l'assainissement du bruit routier sur l'ensemble du territoire communal.

Le son est un phénomène physique dû à une variation rapide de la pression atmosphérique, qui se propage sous forme d'ondes. Le bruit représente un son considéré comme désagréable et gênant, notamment lorsque les niveaux sonores sont

trop élevés. Les mesures en Décibel (dB) indiquent la pression acoustique instantanée. L'échelle des décibels est logarithmique, c'est-à-dire que l'intensité d'un son à 60 dB, par exemple, est 10 fois supérieure à celui d'un son de 50 dB.

Des mesures ont donc été réalisées sur l'ensemble des axes routiers communaux et cantonaux et une modélisation a permis de calculer les immissions sonores de chaque zone et l'impact sur les habitations. Par la suite, un certain nombre de projets d'assainissement du bruit routier ont été élaborés. La Confédération alloue des subventions d'environ 25% jusqu'en 2018. Pour les tronçons dépassant les seuils limites de l'OPB, les mesures d'assainissement à entreprendre sont:

- sur la chaussée (à la source): pose de revêtement à faible indice de bruit de type phono-absorbant, modération du trafic et/ou réduction de la vitesse;
- de la source au bâtiment: réalisation de parois antibruit ou de végétalisation;
- au point de réception (bâtiments): changement des fenêtres.

Par exemple, une réduction de vitesse de 50 km/h à 30 km/h permet un gain de 2 dB et la pose d'un revêtement phono-absorbant ou macro-rugueux jusqu'à 8 dB.

Concrètement, un premier tronçon a déjà fait l'objet de travaux en été 2011. Sur la

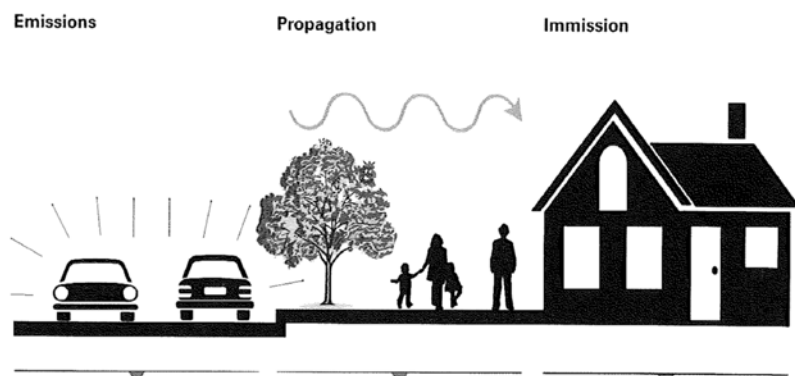


route du Bois, entre la route de Crochy et le chemin du Parc, un revêtement de type macro-rugueux a été posé. Ce type d'assainissement est fort intéressant puisqu'il agit à la source du bruit. Par rapport à des revêtements traditionnels, le type phono-absorbant permet de réduire les nuisances jusqu'à 8 dB, ce qui équivaut à une diminution du trafic par 8. Ceci grâce à une granulométrie très fine et à un pourcentage de vide plus élevé que d'ordinaire. Par contre, ces produits étant récents, nous ne connaissons pas leur durabilité exacte. Il semblerait néanmoins qu'ils ont une durée de vie d'environ 10 ans, contre 15 ans pour un revêtement classique. D'autre part, ils supportent mal les conditions hivernales. La suite des assainissements sont en cours de planification en fonction de l'état d'usure des revêtements et des projets de réaménagements routiers prévus.

Marcos Morano,  
Ingénieur Chef de service

Source : Bruit du trafic routier – Assainissement – Etat de Vaud, Seven & SR avril 2007

## Schéma de classification des différents types de mesure



Emissions	Propagation	Immission
<b>Mesures à la source</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• planification des déplacements</li> <li>• gestion du trafic</li> <li>• aménagement des espaces publics</li> <li>• mesure sur les véhicules</li> <li>• revêtement à faible indice de bruit</li> </ul>	<b>Mesures sur le chemin de propagation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• éloignement de la source de bruit</li> <li>• aménagement des espaces publics</li> <li>• obstacle à la propagation du bruit (talus, paroi antibruit, bâtiment écran, construction annexe...)</li> </ul>	<b>Mesures au point récepteur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• écran phonique (balcon, surface absorbante, loggia, oriel, décrochement en façade ...)</li> <li>• isolation phonique des fenêtres</li> </ul>

Ordre de priorité

Bruit du trafic routier – Assainissement Etat de Vaud, SEVEN & SR, avril 2007

**BATIMARBRE S.A.**

**Marbres, pierres naturelles, transformations, carrelages**

Av. d'Ouchy, 27  
1006 Lausanne

Tél: 021.616.18.04  
Fax 021.617.52.58  
Dépôt 021.862.76.76

www.batimarbre.ch

# Ecoutez Radio District Ouest

Depuis début novembre 2011, une nouvelle radio de proximité diffuse ses émissions sur Internet. Voilà une année que l'association Radio District Ouest a été créée par un comité formé de personnes passionnées par les médias électroniques.

Didier Boucard en est le président. Agé de 40 ans, il est conseiller de vente à La Poste. Depuis 25 ans, il est aussi animateur lors de manifestations et a une grande passion pour les médias sur Internet, en particulier pour la radio de proximité.

## – Pourquoi créer une web radio ?

– Les radios sur ondes moyennes ont cessé de diffuser. La bande FM va disparaître d'ici quelques années. L'avenir de la radio est numérique (DAB) et son écoute se fera par Internet et sur les Smartphones. Nous voulons créer une radio de proximité, très mobile, pour le plaisir d'un public de tous les âges.

## – Vous parlez de radio de proximité. Quelle région couvre-t-elle ?

– Radio District Ouest, comme son nom l'indique, traitera de l'actualité, parlera de la vie des habitants, accompagnera les manifestations des huit communes du district de l'Ouest lausannois.

## – Où se situe votre studio ?

– Actuellement, nous diffusons depuis chez moi, mais pour 2012, nous cherchons un lieu pour installer notre studio.

## – Quels sont les programmes proposés ?

– Diffusant 24 heures sur 24, notre programme est très varié selon les plages horaires. Des émissions quotidiennes, associant l'information, la météo, l'agenda, des interviews, des moments humoristiques, de la musique de tous les styles et pour tous les goûts. Certaines émissions pourront se faire en direct. Nous irons à la rencontre des milieux associatifs et politiques de la région.

## – Pour cela, il vous faut de passablement de personnel...

– Nous disposons d'une structure d'une vingtaine de personnes bénévoles connaissant bien leur domaine respectif. Ce sont toutes des personnes de confiance, d'âge mûr et qui sont prêtes pour s'engager sérieusement.

## – ... et de ressources financières ?

– Mis à part un investissement raisonnable, nous allons faire face à des frais de fonctionnements d'environ CHF 20000.– par année. La publicité sur notre site Internet et le sponsoring de certaines émissions couvriront ces frais. Nous tenons à exprimer notre reconnaissance aux communes du district qui nous apportent un grand soutien et, en particulier à la commune d'Ecublens.

## – Comment écouter Radio District Ouest ?

– La diffusion des émissions a commencé début novembre et il suffit de rendre sur notre site [www.radi-o.ch](http://www.radi-o.ch) pour écouter



Didier Boucard au micro de la nouvelle Radio District Ouest

notre programme interactif. Il est également possible de télécharger l'application Tune In (pour Android) ou iTunes (pour Apple) pour écouter notre radio sur un Smartphone.

Durant les deux premières semaines de diffusion, nous avons déjà recensé plus de 2000 connexions.

Voilà une équipe sérieuse et passionnée, partie sur des bases solides et prête à s'engager pour une radio dynamique 100% locale.

Texte et photo : GAF

## TvT Services SA élargit son portefeuille des produits

Dès la fin octobre 2011, la société TvT Services SA proposera à ses clients de l'Ouest lausannois la gamme de produits complète d'upc cablecom. Ainsi, les clients profiteront désormais, entre autres, de la vidéo à la demande (VOD), d'un Internet ultrarapide, ainsi que d'offres pour la téléphonie fixe particulièrement attrayantes. L'accueil clients à Renens sera adapté et deviendra un point de services pour les deux sociétés.

La collaboration plus étroite avec upc cablecom s'accompagne des évolutions suivantes pour les clients de TvT :

- Pouvoir profiter de la vidéo à la demande dès février 2012.
- Disposer d'offres de téléphonie sur réseau fixe intéressantes, y compris en dehors de la Suisse.
- Un accueil clientèle commun à TvT et à upc cablecom qui sera aussi ouvert le samedi matin dès son inauguration sous sa nouvelle formule, soit dès le 12 novembre 2011.

La diffusion des programmes télévisés via la TV analogique (30 chaînes) et la TNT (123 chaînes) reste inchangée. Elle se complètera même de la TSR HD (haute définition) en début 2012.

### L'avenir de la télévision

L'ensemble de la vidéothèque d'upc cablecom compte plusieurs centaines de films. Des comédies populaires aux comédies romantiques en passant par les films d'action, upc cablecom propose à ses clients de profiter de véritables séances de cinéma pour tous les goûts, depuis leur canapé. Le prix par film va de CHF 1.50 (film actuel du mois) à CHF 9.– (films actuels du box-office en HD).

L'année prochaine, upc cablecom lancera une plateforme interactive. Les clients qui la souhaiteront pourront bénéficier de nombreuses évolutions technologiques intégrant le wi-fi, adressant plusieurs téléviseurs simultanément et mettant le monde internet à disposition de chaque membre du foyer. C'est aussi une des raisons prin-

cipales pour laquelle TvT a souhaité ce partenariat, afin que ses clients puissent aussi profiter de ces évolutions.

### Internet ultrarapide, produits de réseau fixe séduisants

Outre l'offre TV numérique, upc cablecom propose des produits attrayants dans les domaines de la téléphonie pour réseau fixe et de l'Internet. Ainsi, l'entreprise offre des vitesses Internet variant entre 500 et 100000 kbit/s, en fonction des besoins du client.

Dans le secteur de la téléphonie de réseau fixe, l'offre FreePhone Global est particulièrement intéressante. Pour un prix fixe de CHF 35.– par mois, le client peut téléphoner gratuitement vers le réseau fixe de 34 pays. En plus de l'extension de la palette de produits, les clients de TvT Services pourront bénéficier, dans l'avenir, d'une offre de téléphonie mobile de la part d'upc cablecom. Le client qui s'intéresse à plusieurs produits peut souscrire des offres groupées de deux ou trois produits (TV numérique, Internet, téléphonie de réseau fixe, ultérieurement aussi de téléphonie mobile) et profiter, dans ce contexte, de baisses de prix.

# Etre parents ? C'est toute une histoire !



Etre parents ce n'est pas facile... gérer les devoirs, faire preuve d'autorité, être aimant, vivre avec un enfant qui grandit, assumer les obstacles de la vie tels qu'un deuil, une séparation, une maladie... C'EST TOUTE UNE HISTOIRE !

Vous avez un ou plusieurs enfants scolarisés entre 4 et 13 ans? Vous rencontrez des difficultés en lien avec leur éducation? Vous vous posez certainement une multitude de questions à leur sujet...

Histoires de PARENTS est une prestation gratuite de la Fondation Jeunesse et Familles qui vous propose de prendre le temps, avec vous, pour réfléchir à ce qui se passe au sein de votre famille.

**Quel est le déroulement? Le programme est court et intensif, il dure entre 3 et 4 mois.** Un professionnel de l'éducation, qui est votre référent, se rend à votre domicile pour des entretiens afin de suivre votre évolution. Il vous accompagne également à rencontrer un soir par semaine d'autres parents qui vivent, eux aussi, des difficultés avec leur(s) enfant(s). Ensemble, vous allez partager et réfléchir à des pistes concrètes à mettre en pratique à la maison. Tous les parents et l'équipe d'Histoires de PARENTS s'engagent activement à trouver des solutions «sur mesure» répondant à vos besoins et aux objectifs que vous vous fixerez.

Lors des séances en groupe, les thèmes suivants sont abordés :

- le stress chez l'enfant
- le stress chez le parent
- l'autorité relationnelle
- la relation parent-enfant
- le développement de l'estime de soi
- le soutien à la scolarité
- la culture, les valeurs et l'identité
- la santé en lien avec l'éducation des enfants

Et plein d'autres en fonction de ce que les parents engagés dans les groupes vivent au quotidien...

**Nous contacter? C'est facile et rapide.** Vous pouvez nous téléphoner durant la permanence (lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 13h), nous laisser un message ou

## Histoires de PARENTS pour les professionnels...

Les parents peuvent aussi être orientés vers nous par un professionnel du secteur médical, social ou scolaire.

A la permanence, nous offrons également, de manière anonyme, des conseils aux professionnels sur l'orientation vers notre prestation.

nous écrire à [histoires-de-parents@fjfnet.ch](mailto:histoires-de-parents@fjfnet.ch). Chez vous, nous prendrons le temps d'écouter votre histoire et de réfléchir aux réponses que vous pourriez trouver

Histoires de PARENTS est là pour vous répondre

**0848 044 444**

N'hésitez pas !

## La Fondation Jeunesse et Familles arrive à Ecublens !

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, la **Fondation Jeunesse et Familles (FJF)** a établi son nouveau siège sur la Commune d'Ecublens, dans le quartier des Champs-Courbes. La FJF a pris le relais de l'Association vaudoise des petites familles qui a été créée en 1919 à Lausanne.

La fondation exerce son activité dans le canton de Vaud. Elle a pour but d'accueillir et d'accompagner des enfants, des adolescents et des adultes en difficultés socio-éducatives, ainsi que de soutenir leur famille. Près de 200 collaboratrices et collaborateurs travaillent dans des internats et des structures éducatives en milieu ouvert et ambulatoires (foyers, AEMO, Point Rencontre, ViFa, etc.).

La FJF est une fondation privée, reconnue et soutenue financièrement par l'Etat de Vaud et la Confédération. Les instances qui sollicitent nos prestations sont le **Service de protection de la Jeunesse, l'Office du Tuteur général** ou d'autres instances judiciaires. Le fonctionnement de la FJF dépend aussi de ses fonds propres pour offrir des prestations non subventionnées et assurer la recherche et le développement.



# Acheter du pain et des pommes de terre grâce à Medair

Si vous traversez le désert sec et poussiéreux du Somaliland, à des heures de la route des grandes villes, vous rencontrerez des familles qui vivent dans de petits villages et qui dépendent de leurs troupeaux pour survivre.



*Cette citerne que Medair a installé change la vie des habitants du Somaliland.*

Mais la terrible sécheresse qui sévit dans la région a eu un impact désastreux sur ces villages de bergers. Sans eau, leurs troupeaux meurent à une vitesse alarmante et les habitants sont affaiblis par le manque de nourriture et de lait.

« C'est la pire sécheresse que j'aie jamais connue », explique Suleman Mohamed Jirde, 70 ans, l'un des chefs du village Jama Qamar situé dans le désert. « Lors de précédentes sécheresses, nous avions toujours un peu d'eau, mais cette fois-ci, il n'y a de l'eau nulle part. »

Cette sécheresse menace la vie de 12 millions de personnes dans la Corne de l'Afrique. Medair a donc lancé un programme global au Somaliland, qui prend en charge les enfants souffrant de malnutrition, améliore l'accès à l'eau, les latrines et l'hygiène, et soutient la santé maternelle. L'eau étant devenue moins chère, les habitants peuvent acheter d'autres choses, comme du pain ou des pommes de terre.



# 130 bénévoles pour que la fête au Motty soit belle

Un comité, présidé par Alain Fontanellaz, dix-sept responsables de stands, cent-dix petites mains jeunes et moins jeunes pour animer les stands de nourriture, de boissons, le marché aux légumes, la brocante et les jeux : tout cela représente l'énorme effort déployé par quelques 130 bénévoles pour que la traditionnelle Fête au Motty soit une pleine réussite.

Les stands ont délecté une nombreuse affluence, avec quelques 160 grillades, 140 choucroutes délicieuses, 130 portions de frite, 70 succulentes

raclettes et une soixantaine d'assiettes asiatiques et de salades.

Et si de plus, un temps ensoleillé et chaud, le chœur des Ecoles d'Ecublens, le chœur mixte la Vigneronne de Lonay sont de la partie, tous les éléments ont été réunis, samedi 24 septembre, pour assurer une journée mémorable.

La Municipalité d'Ecublens assure toujours son soutien à cette fête villageoise et les nombreux services communaux apportent une aide indispensable.

Avec un chiffre d'affaires avoisinant les 16000 francs, le bénéfice devrait être à la hauteur de celui des années précédentes. Alain Fontanellaz à la tête de cette organisation depuis six ans, dirige une équipe bien

rodée et très efficace, dont les membres sont souvent actifs dès 6h du matin et jusqu'à 20h le soir.



A la retraite depuis 2010, il est heureux de pouvoir mener à bien cette manifestation importante dans la vie communale. Autrement, il occupe son temps au sein du comité d'une société d'habitation à loyers modérés et, en 2010, durant trois mois, il a entrepris seul, le pèlerinage de St Jacques de Compostelle à partir de Genève, soit 2000 km de marche. Une magnifique expérience faite de nombreuses rencontres inattendues qu'il aime à raconter.

Texte et photos : GAF

**1** Alain Fontanellaz, président du comité d'organisation, entouré de Natasha de Félice, diacre et Vincent Guyaz, pasteur.

**2** Les gens affluent pour déguster une bonne choucroute.

**3** Un magnifique marché de légumes achalandé par des maraîchers de Renges.

**4** Le chœur des Ecoles, sous la direction de Claude Nicolet, est venu agrémenter l'apéritif.

**5** Les succulents gâteaux du stand de pâtisserie.

## La Grange de Dorigny fête ses 20 ans de programmation cette saison ! (suite)

N'ayant pas pu publier l'entier du programme 2011-2012 dans l'édition précédente de notre journal, voici la suite du programme de la Grange de Dorigny :

**OSUL – Orchestre symphonique universitaire Lausanne**

Jeu 8 décembre 2011, 20h30  
Dimanche 11 décembre 2011, 17h

**Sous la glace**

de Falk Richter  
par le Théâtre Populaire Romand  
mise en scène Andrea Novicov  
du 15 au 18 décembre 2011

**Restons ensemble, vraiment ensemble**

par Skoln AThTr  
mise en scène de Vincent Brayer du 11 au 15 janvier 2012  
Spectacle de la saison S.T.F. (sans théâtre fixe) de l'Arsenic

**Patria Grande (Ste-Ungrud des Abattoirs)**

de Dominique Ziegler  
par Les Associés de l'ombre  
du 26 au 29 janvier 2012

**Le chant du crabe (théâtre-opérette)**

Texte et mise en scène  
Benjamin Knobil  
par la Cie 93  
du 16 au 25 février 2012



# Ecublens a accueilli, le 8 octobre 2011, les pompiers du SDIS Chamberonne pour leur revue annuelle



A 14 h 30 le commandant du SDIS Chamberonne, le major Stéphane Jordan, présente les 66 officiers, sous-officiers et sapeurs présents au président de la commission du feu intercommunale (CFI), M. Michel Farine, Municipal de la sécurité publique d'Ecublens, en présence des autorités des trois communes de Chavannes-près-Renens, Ecublens et St-Sulpice. Etaient également présents, de nombreux invités dont d'anciens commandants des SDIS des communes partenaires, des représentants des SDIS du district, du Service de protection et sauvetage SPSL de Lausanne, de la Protection civile ROL ainsi que de nombreux habitants et curieux des trois communes.

Les autorités, guidées par le président de la CFI ont passé en revue le corps des sapeurs et se sont intéressés aux nombreux véhicules disposés dans le parking de l'entreprise Maillefer SA.

Les exercices de démonstration de la revue 2011 se sont déroulés dans le bâtiment de l'Hôtel du Parc d'Ecublens, qui est actuellement désaffecté et en attente de transformation. Tous les participants ont pu ainsi assister à la découverte des dix différents chantiers présentés par le premier-lieutenant Julien Verrey, responsable de l'instruction.

Ils ont mis à contribution autant les sapeurs, tout heureux de montrer ce qu'ils savent faire, que les nombreuses personnes du public qui ont pu tester une partie du nouveau matériel acquis ces dernières années par exemple : le rideau contre les fumées, l'ouvre-porte hydraulique, la caméra thermique, le matériel antichute et les petits moyens d'extinction. Ils ont pu voir à l'œuvre le camion tonne-pompe, l'utilisation des petits moyens, différentes manières d'engager des échelles ainsi que l'équipement sanitaire de réanimation.

Les explications données au public par les officiers responsables des chantiers ont permis à chacun d'apprécier l'excellent niveau de formation du personnel de milice et de mieux comprendre leurs tâches et responsabilités.

Cette revue s'est terminée par un apéritif servi à toutes les personnes présentes, pompiers et population. Durant ce moment de convivialité quelques personnalités se sont exprimées pour remercier les sapeurs de leur engagement tout au long de l'année. Dans le courant de la soirée, un repas fut servi aux hommes du feu et leurs invités. M. Michel Farine et le commandant le major Stéphane Jordan ont vivement remercié les officiers, sous-officiers et sapeurs de leur engagement pour la sécurité des habi-

Cette revue a également été l'occasion pour l'Etat-major de procéder, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2012 aux nominations suivantes :

Au grade de caporal les sapeurs Veronica Porto, Andrea Callegari, Mathieu Marti et Pierre Schopfer.

Le président de la commission du feu intercommunale a remercié tous les hommes du SDIS Chamberonne pour la qualité de leur engagement et a procédé, avec effet au 01.01.2012, aux promotions suivantes :

Au grade de premier-lieutenant quartier-maître, le lieutenant quartier-maître Natale Tosto.

Au grade de sergent-major matériel, le sergent Carlos De Oliveira.

tants des 3 communes et en particuliers les sapeurs qui ont participé aux concours de la Fédération vaudoise des sapeurs pompiers le 7 mai 2011 à Morges.

Lors de ces concours, les sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne se sont distingués :

L'équipe motopompe a obtenu le 5<sup>e</sup> rang avec mention très bien.

Le lieutenant Christophe Kaeser a obtenu le 1<sup>er</sup> prix en Individuel sous-officier avec le prix d'excellence décerné par l'ECA.

Le sapeur Frédéric Bes a obtenu également le 1<sup>er</sup> prix en Individuel sapeur avec le prix d'excellence décerné par l'ECA.

Les sapeurs suivants ont reçu un diplôme d'ancienneté de la part du commandant pour les nombreuses années passées au SDIS Chamberonne :

#### **Pour 10 ans de service :**

Le lieutenant Frédéric Jacot  
Le lieutenant Cyrille Tille  
Le sergent Luigi Maseo

#### **Pour 15 ans de service :**

Le sergent Carlo de Oliveira  
Le sapeur Corinne Masson

Tous les participants ont apprécié la parfaite organisation et vivement remercié la commune d'Ecublens pour son accueil chaleureux.

## **Les sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne (Ecublens, Chavannes-près-Renens et St-Sulpice) se forment pour apprendre à sauver des vies.**

La formation des sapeurs-pompiers à la technique d'extinction sur le camion Fire Dragon s'est déroulée du 20 au 22 septembre 2011 sur le territoire du SDIS Chamberonne. Cet exercice bien qu'organisé par le SDIS de notre secteur, était ouvert aux SDIS voisins. Y ont également participé les SDIS de Renens, de Prilly, de Sorge (Crisser-Bussigny-Villars-St-Croix) et l'EPFL. Cette formation s'est déroulée dans un conteneur construit pour simuler divers foyers d'incendie. Six points feux créés par la combustion de gaz propane permettent d'enflammer différentes structures ainsi que de simuler un embrasement généralisé.



Des éléments additionnels comme la porte « chaude » et un générateur de fumée permettent de créer de nombreux scénarios à l'intérieur du conteneur. Les sapeurs-pompiers peuvent alors se former de manière optimale pour les situations d'urgence. Les hommes et femmes du feu apprennent alors à progresser en milieu confiné prisonnier de la chaleur et des fumées. Ils apprennent à manier les lances avec attention car a contrario de ce qui est imaginé par les non-initiés, plus nous rajoutons d'eau sur le foyer, plus il y a génération de vapeur et donc de danger d'être ébouillanté. Cette situation ressemble à une marmite à vapeur. Il y a donc un juste dosage à trouver.

Cette formation a été très profitable pour chacun et a obtenu un très bon écho. Les instructeurs ont apprécié l'engagement de tous et cette formation a permis aux participants d'identifier leurs limites en termes de résistance à l'effort et à la chaleur. Cet outil de formation s'est révélé très profitable et un très bon investissement pour améliorer encore le niveau de formation des sapeurs-pompiers de notre région.

Le commandant, le major Stéphane Jordan, a évoqué la possibilité de réitérer un tel exercice dans un proche avenir en élargissant le cercle des SDIS concernés pour permettre une économie d'échelle.

*Texte et photos : Claude Masson*

# En balade sur la commune d'Ecublens...

Dans le cadre de la semaine de la mobilité 2011, la Commune d'Ecublens a organisé une balade guidée par Pierre Corajoud, géographe et ethnologue, qui propose chaque année une série de promenades pour redécouvrir à pied les lieux insolites à travers la Suisse romande.

Le vendredi 23 septembre, pas moins d'une cinquantaine de personnes se sont ainsi données rendez-vous à l'arrêt Cerisaie du m1 pour parcourir Ecublens à travers ses hameaux historiques et sa campagne jusqu'à la Venoge.

Les promeneurs ont suivi les récits de leur guide du jour au fil des territoires et l'histoire en passant par Bassenges et ses vieilles fontaines, le Motty ses ruelles et son Eglise, Mon Repos et son parc, Renges son four et son poids public, la Venoge et ses ponts, pour enfin revenir au point de départ au crépuscule du soir.

Quelques photos sont visibles sur le site internet [www.ilovemobilite.ch](http://www.ilovemobilite.ch) menu Galeries et Ecublens.

*Cyril Besson*  
Responsable urbanisme et mobilité



## Le coin des gourmands

Vous aimez la confiture? Pourquoi ne pas la confectionner vous-même? En suivant scrupuleusement les étapes de notre recette, vous obtiendrez une délicieuse confiture de poires aux épices tout à fait à propos en ces temps de préparation de Noël.

### Confiture de poires aux épices

#### Préparation:

1. Eplucher les fruits et les couper en morceaux dans un récipient.
2. Ajouter le sucre, les épices et le jus de citron. Mélanger et laisser au frigo une nuit.
3. Le lendemain, verser le tout dans une casserole et porter à ébullition.
4. Faire cuire environ 15 min. en écumant si nécessaire.
5. Pendant ce temps, laver et ébouillanter les bocaux, puis les laisser sécher à l'envers sur un linge.
6. Vérifier la tenue de la confiture: verser une goutte sur une assiette froide. La goutte doit s'écouler lentement. Si la confiture est trop liquide, délayer 1 sachet d'agar-agar dans un peu d'eau froide et l'ajouter au mélange en remuant. Laisser cuire encore 2 min.
7. Remplir les pots et les fermer. Les laisser refroidir complètement avant de les ranger au frais.



#### Ingrédients

(pour 4 pots moyens):

- 1,5 kg de poires bien mûres
- Sucre fin
- 1 jus de citron
- 2 c.c. cannelle moulue
- 2 clous de girofle
- 1 c.c. de muscade moulue
- 1 c.c. de gingembre moulu

Vous trouverez les étiquettes pour vos pots de confiture de poires aux épices sur notre site internet: [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)

Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

*Mamie Berthe*

## IMPRESSUM

**ÉDITEUR RESPONSABLE**  
Commune d'Ecublens

**CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION**  
PCL Presses Centrales SA

**COMITÉ DE RÉDACTION**  
Philippe Chevalley, Laureen Croset, Anne-Claude Gilli-Studer, Pascale Manzini, Serge Nicod, Jean Petter

**ADRESSE DE LA RÉDACTION**  
Ecublens Infos  
Case postale 133 – 1024 Ecublens  
E-mail: [laureen.croset@ecublens.ch](mailto:laureen.croset@ecublens.ch)

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
13 janvier 2012	14 février 2012
2 mars 2012	3 avril 2012
4 mai 2012	5 juin 2012
10 août 2012	11 septembre 2012
2 novembre 2012	4 décembre 2012

Paraît 5 fois par année  
Tirage: 6400 ex.

Aussi disponible sur [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

#### ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut.

62 x 50 mm	Fr. 250.-
62 x 100 mm	Fr. 450.-
128 x 50 mm	Fr. 450.-



# **La Municipalité d'Ecublens**

**vous souhaite de joyeuses fêtes  
et une bonne année 2012**

**Elle vous invite  
à la collation offerte à la population  
le 2 janvier 2012  
dès 11 heures à la grande salle du Motty**